

Distr.: General
11 December 2014
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والستون

البنود ١٤٥ و ١٤٦ و ١٤٧ من جدول الأعمال

تمويل المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص
المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من
الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة
في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين
عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات
المماثلة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون
الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

تمويل المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن
الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي
ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١
تمويل الآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية
للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين

تقارير الأداء الأولى لكل من المحكمة الجنائية الدولية لرواندا والمحكمة
الدولية ليوغوسلافيا السابقة والآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية
للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين عن فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية



الرجاء إعادة استعمال الورق



أولا - مقدمة

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقارير الأداء الأولى عن فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ لكل من المحكمة الجنائية الدولية لرواندا (A/69/597) والمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة (A/69/599) والآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين (A/69/598). واجتمعت اللجنة الاستشارية، أثناء نظرها في هذه التقارير، بممثلي الأمين العام الذين قدموا لها معلومات وتوضيحات إضافية، اختتمت برود خطية تلقتها اللجنة في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

ثانيا - المسائل الشاملة

٢ - تُظهر تقارير الأمين العام زيادات تحت بند تسويات التكاليف القياسية فيما يختص بالكيانات الثلاثة جميعها: المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، والمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة، والآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين. وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن الزيادات تعكس في المقام الأول التسويات المتصلة بمتوسطات كشف المرتبات التي صرفت خلال فترة السنتين، وهو ما يعزى في المقام الأول إلى ما يلي: تحول تصاعدي في تكوين ملاك الموظفين في فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها ضمن نطاق الرتب من خ ع-١ إلى خ ع-٦ في الفترة من عام ٢٠١٢ إلى عام ٢٠١٤؛ وزيادة في متوسط الدرجات في الفترة من عام ٢٠١٢ إلى عام ٢٠١٤؛ وارتفاع طفيف في نسبة الموظفين الذين لديهم معالون. وأبلغت اللجنة كذلك بأنه في الفترة ٢٠١٤-٢٠١٥، بلغ مجموع الوظائف التي ألغيت أو المقرر إلغاؤها في المحكمة الجنائية الدولية لرواندا والمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة ٤٨٨ وظيفة (٢٤٧ وظيفة في الفئة الفنية والفئات العليا، و ٢٤١ وظيفة في فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها)، الأمر الذي ساهم أيضا في التحول التصاعدي في تكوين ملاك الموظفين من فئة الخدمات العامة، والزيادة في متوسط الدرجات.

ثالثا - تقرير الأداء الأول عن فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا

٣ - وافقت الجمعية العامة، في قرارها ٦٨/٢٥٥، على أن يُرصد للحساب الخاص للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا اعتماد أولي إجماليه ٧٠٠ ٥٩٥ ٩٣ دولار (صافيه ٤٠٠ ١٨٨ ٨٧ دولار) لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. ويشير الأمين العام في تقريره الأول

عن الأداء أن التقديرات المنقحة تعكس زيادة في الاحتياجات بمبلغ إجماليه ٩٠٠ ٢٨٧ ١ دولار (صافيه ٤٠٠ ١٢٨ ١ دولار) عن الاعتماد الأولي، وبذلك يبلغ الاعتماد المنقح ما إجماليه ٦٠٠ ٨٨٣ ٩٤ دولار (صافيه ٨٠٠ ٣١٦ ٨٨ دولار). وتعزى هذه الزيادة إلى زيادات ناجمة عن التغييرات الطارئة على افتراضات التضخم (٩٠٠ ١٩٩ دولار) وتسويات التكاليف القياسية (١٠٠ ١٠٨٥ ١ دولار) والشواغر (٤٠٠ ٩١٥ ١ دولار)، ويقابلها جزئياً انخفاض ناجم عن تغييرات في أسعار الصرف (٥٠٠ ٩١٢ ١ دولار) (انظر A/69/597، الجدول ١).

٤ - وعند الاستفسار عن عدد القضايا المعروضة على المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن الحكم الابتدائي في قضية نيراماسوهو كو وآخرون ("بوتاري") صدر في ٢٤ حزيران/يونيه ٢٠١١، ويتوقع أن تقدم الطعون في آذار/مارس ٢٠١٥، وألا يصدر حكم الاستئناف قبل آب/أغسطس ٢٠١٥. وأبلغت اللجنة كذلك بالخطوات المتخذة لتسريع وتيرة الأعمال المضطلع بها، بما في ذلك تعزيز الموارد البشرية المقدمة إلى الفريق في قضية بوتاري، ولا سيما استخدام موظفين ممن يجيدون لغتين. وفيما يتعلق بحفظ المستندات، أبلغت اللجنة بأن التدابير المتخذة للتبسيط قد نفذت فيما يخص عمليات التحقق من السجلات وإعادة تخزينها ونقلها، وبأن تدابير قد اتخذت للتعجيل بمشروع تنقيح المواد السمعية البصرية. وتشجّع اللجنة الاستشارية على مواصلة بذل الجهود الرامية إلى ضمان إنجاز ولاية المحكمة في الوقت المناسب.

٥ - ويذكر الأمين العام في الفقرة ١١ من تقريره أن التسويات التي أجريت على معدلات الشواغر تراعي واقع الحال في عام ٢٠١٤. وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية أنه فيما يتعلق بالمحكمة الجنائية الدولية لرواندا، فإن معدلات الشواغر المستخدمة في تقرير الأداء الأول هي متوسط معدلات الشواغر التي تحققت في الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠١٤. وزوّدت اللجنة أيضاً بالجدول التالي الذي يبين الشواغر الشهرية لعام ٢٠١٤.

الجدول ١
المحكمة الجنائية الدولية لرواندا
معدلات الشواغر الشهرية لعام ٢٠١٤

الرتبة	الوظائف المأذون بها	الوظائف الشاغرة								المتوسط بالنسبة للمئوية	
		كانون الثاني/يناير	شباط/ فبراير	آذار/ مارس	نيسان/ أبريل	أيار/ مايو	حزيران/ يونيه	تموز/ يوليه	آب/ أغسطس		أيلول/ سبتمبر
وكيل أمين عام	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٠,٠
أمين عام مساعد	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٠,٠
مد-١	٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٠,٠
ف-٥	٩	١	١	١	١	١	١	١	١	١	٧,٤
ف-٤	٣٩	٣	٣	٢	٥	٤	٥	٤	٣	٣	٩,١
ف-٣	٣٧	صفر	صفر	١	١	١	٤	٤	٦	٦	٦,٩
ف-١/٢	٢١	صفر	٣	٣	١	١	٢	١	١	١	٦,٩
مجموع شواغر الفئة الفنية	١١٠	٤	٧	٧	٨	٧	١٢	٩	١٠	١٠	٧,٥
الخدمة الميدانية	٨	صفر	صفر	صفر	صفر	١	١	١	١	١	٤,٢
خ ع (رر)	٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٠,٠
الرتب المحلية	٩٧	٩	٦	٧	٦	٦	٦	٦	٦	٧	٦,٨
خ ع (رأ)	٥٩	١	صفر	٢	٣	صفر	١	١	٢	٢	٢,٣
الخدمات الأمنية	٣٠	صفر	صفر	١	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٧,٠
مجموع شواغر فئة الخدمات العامة	١٩٦	١٠	٦	١٠	١٢	١٠	١١	١١	١٢	١١	٥,٣
المجموع الإجمالي	٣٠٦	١٤	١٣	١٧	٢٠	١٧	٢٣	٢٠	٢٢	٢١	٦,١
معدل شغور وظائف الفئة الفنية	٣,٦	٦,٤	٦,٤	٦,٤	٧,٣	٦,٤	١٠,٩	٨,٢	٩,١	٩,١	٧,٥
معدل شغور وظائف فئة الخدمات العامة	٥,١	٣,١	٥,١	٦,١	٥,١	٥,١	٥,٦	٥,٦	٦,١	٥,٦	٥,٣
المعدل الإجمالي	٤,٦	٤,٢	٥,٦	٦,٥	٥,٦	٥,٦	٧,٥	٦,٥	٧,٢	٦,٩	٦,١

٦ - ولدى الاستفسار عن استخدام معدلات تختلف باختلاف مراكز العمل، أُبلغت اللجنة الاستشارية أن معدلا وحيدا يطبق في أروشا وكيغالي، إلا أن معدل الشواغر بالنسبة لوظائف المحكمة الجنائية الدولية لرواندا في لاهاي ظل تاريخيا يساوي معدل الشغور المستخدم في المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة، ولم يدخل أي تغيير على هذه الممارسة

بالنظر إلى الإغلاق المتوقع للمحكمة في عام ٢٠١٥. وتلقت اللجنة رسماً بيانياً يُظهر المعدلات المختلفة التي تنطبق على مختلف مراكز العمل (انظر المرفق).

٧ - وترد في الفقرة ١٢ من تقرير الأمين العام الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها. وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تحيط الجمعية العامة علماً بالتقرير الأول عن الأداء وبأن توافق على اعتمادات منقحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ إجماليها ٦٠٠ ٨٨٣ ٩٤ دولار (صافيها ٨٠٠ ٣١٦ ٨٨ دولار) للحساب الخاص للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا.

رابعاً - تقرير الأداء الأول عن فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ للمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة

٨ - وافقت الجمعية العامة، في قرارها ٦٨/٢٥٦، على رصد اعتماد أولي للحساب الخاص للمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة إجماليه ٢٠٠ ٦٨٨ ٢٠١ دولار (صافيه ٦٠٠ ٩٩٨ ١٧٩ دولار) لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. ويشير الأمين العام في تقريره الأول عن الأداء أن التقديرات المنقحة تعكس نقصاناً في الاحتياجات بمبلغ إجماليه ٩٠٠ ٣٤٧ دولار (صافيه ٩٠٠ ٦٣٨ دولار) عن الاعتماد الأولي، وبذلك يبلغ الاعتماد المنقح ما إجماليه ٣٠٠ ٣٤٠ ٢٠١ دولار (صافيه ٢٠٠ ٠٧٤ ١٧٩ دولار). ويعزى هذا الانخفاض إلى نقصان ناجم عن التغييرات الطارئة على أسعار الصرف (٦٠٠ ٥٨٧ ٢ دولار) وافتراضات التضخم (٥٠٠ ٦٥٣ ١ دولار)، وتقابله جزئياً زيادات في تسويات التكاليف القياسية (٤٠٠ ٨٢٨ دولار) والشواغر (٨٠٠ ٠٦٤ ٣ دولار) (انظر A/69/599، الجدول ١).

٩ - وعند الاستفسار عن عدد القضايا التي تنظر فيها المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة، أُبلغت اللجنة الاستشارية بأن هناك حالياً أربع قضايا معروضة على الدوائر الابتدائية: قضية كاراديتش، وقضية هادزيتش، وقضية ملاديتش، وقضية شيشيلي، إلى جانب خمس دعاوى استئناف متعلقة بموضوع الدعوى: قضية بيوفيتش وآخرون، وقضية ستانيشيتش/سيماتوفيتش، وقضية توليمير، وقضية م. ستانيسيتش/زوبليانين، وقضية برليتش وآخرون. وأبلغت اللجنة كذلك بالتدابير التي اتخذتها المحكمة لتسريع وتيرة عملها، بما في ذلك المحاكمات التي تشمل متهمين متعددين، وتنفيذ نظام إلكتروني لجمع الأدلة، وإعادة تخصيص موارد الترجمة، وتمديد ساعات جلسات المحاكمات، وزيادة عدد قضاة الاستئناف. وتشجّع اللجنة الاستشارية على مواصلة بذل الجهود الرامية إلى ضمان إنجاز ولاية المحكمة في الوقت المناسب.

١٠ - ويذكر الأمين العام في الفقرة ١١ من تقريره أن التسويات التي أجريت على معدلات الشواغر تراعي واقع الحال في عام ٢٠١٤. وعند الاستفسار، أُبلغت اللجنة الاستشارية أنه فيما يتعلق بالمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة، فإن معدلات الشواغر المستخدمة في تقرير الأداء الأول هي متوسط معدلات الشواغر التي تحققت في الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠١٤. وزُوِّدَت اللجنة أيضا بالجدول التالي الذي يبين الشواغر الشهرية لعام ٢٠١٤ (انظر أيضا المرفق).

الجدول ٢

المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة

معدلات الشواغر الشهرية لعام ٢٠١٤

الرتبة	الوظائف المأذون بها	الوظائف الشاغرة								المتوسط بالنسبة المئوية
		كانون الثاني/يناير فبراير	شباط/ آذار/ مارس	نيسان/ أبريل	أيار/ مايو	حزيران/ يونيه	تموز/ يوليه	آب/ أغسطس	أيلول/ سبتمبر	
وكيل أمين عام	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٠,٠
أمين عام مساعد	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٠,٠
مد-١	٤	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٠,٠
ف-٥	١٨	صفر	١	١	١	١	٢	١	٢	٥,٦
ف-٤	٦٣	٢	٣	٢	٣	١	٦	٣	٣	٤,٤
ف-٣	٩٨	١	٥	٥	٢	١	٨	٦	٧	٤,٨
ف-٢/١	٥٣	١	١	٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٠,٨
مجموع شواغر الفئة الفنية	٢٣٨	٤	١٠	١١	٥	٤	١٥	١٠	١٢	٣,٧
خ ع (رر)	١٠	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٠,٠
خ ع (رأ)	١٧٦	صفر	٢	٢	١	صفر	٣	٣	٢	٠,٩
الخدمات الأمنية	٨٢	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١	١	٠,٥
مجموع شواغر فئة الخدمات العامة	٢٦٨	١	٢	٢	١	صفر	٣	٤	٣	٠,٨
المجموع الإجمالي	٥٠٦	٥	١٢	١٣	٦	٤	١٨	١٤	١٥	٢,٢
معدل شغور وظائف الفئة الفنية	١,٧	٤,٢	٤,٦	٢,١	١,٧	٦,٣	٤,٢	٥,٠	٣,٨	٣,٧
معدل شغور وظائف فئة الخدمات العامة	٠,٤	٠,٧	٠,٧	٠,٤	-	١,١	١,٥	١,١	١,١	٠,٨
المعدل الإجمالي	١,٠	٢,٤	٢,٦	١,٢	٠,٨	٣,٦	٢,٨	٣,٠	٢,٤	٢,٢

١١ - وترد في الفقرة ١٢ من تقرير الأمين العام الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها. وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تحيط الجمعية العامة علماً بالتقرير الأول عن الأداء وبأن توافق على اعتمادات منقحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ إجماليها ٣٠٠ ٣٤٠ ٢٠١ دولار (صافيها ٢٠٠ ٠٧٤ ١٧٩ دولار) للحساب الخاص للمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة.

خامسا - تقرير الأداء الأول للآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين عن فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

١٢ - وافقت الجمعية العامة، في قرارها ٦٨/٢٥٧، على أن يُرصد للحساب الخاص للآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين اعتماد أولي يبلغ إجماليه ٦٠٠ ٢٩٦ ١٢٠ دولار (صافيه ٥٠٠ ٨٣١ ١١٢ دولار) لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. ويشير الأمين العام في تقريره الأول عن الأداء إلى أن التقديرات المنقحة تُظهر انخفاضاً في الاحتياجات بمبلغ إجماليه ٦٠٠ ٧٢٦ ٢ دولار (صافيه ٥٠٠ ٦٦٧ ٢ دولار) عن الاعتماد الأولي، وبذلك يبلغ الاعتماد المنقح ما إجماليه ٥٧٠ ٠٠٠ ١١٧ دولار (صافيه ٠٠٠ ١٦٤ ١١٠ دولار). ويُعزى هذا الانخفاض إلى النقصان الناجم عن التغيرات التي طرأت على أسعار الصرف (١٠٠ ٥٠٣ ٢ دولار) وافتراسات التضخم (٣٠٠ ٨٢٥ ٨ دولار)، ويقابله جزئياً الزيادة التي طرأت على تسويات التكاليف القياسية (٠٠٠ ١٣٥ ١٣ دولار) والشواغر (٨٠٠ ٤٦٦ ٤ دولار) (انظر A/69/598، الجدول ١).

١٣ - وعند الاستفسار عن عدد القضايا المعروضة على الآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين، أُبلغت اللجنة الاستشارية بأن هناك حالياً قضية واحدة دخلت مرحلة الاستئناف، وهي قضية نغيراباتواري.

١٤ - ويذكر الأمين العام في الفقرة ١١ من تقريره أن تسويات معدلات الشواغر تراعي واقع الحال في عام ٢٠١٤. وعندما استفسرت اللجنة الاستشارية عن معدلات الشواغر في الآلية، أُبلغت بأن المعدلات المستخدمة في تقرير الأداء الأول هي آخر معدل تحقق (في أيلول/سبتمبر ٢٠١٤). وزُودت اللجنة أيضاً بالجدول الثلاثة التالية التي تُبين معدلات الشواغر الشهرية لعام ٢٠١٤، مصنفة حسب مركز العمل.

الجدول ٣

الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين: أروشا

معدلات الشواغر الشهرية لعام ٢٠١٤

الرتبة	الوظائف الشاغرة										
	الوظائف المأذون بها	كانون الثاني/يناير	شباط/ فبراير	آذار/ مارس	نيسان/ أبريل	أيار/ مايو	حزيران/ يونيه	تموز/ يوليه	آب/ أغسطس	أيلول/ سبتمبر	المتوسط (بالنسبة المئوية)
ف-٥	٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
ف-٤	١١	٦	٦	٦	٦	٧	٧	٧	٥	٥٥,٦	
ف-٣	١٣	٢	٢	٢	٢	٢	١	١	١	١٢,٠	
ف-٢	٧	٥	٥	٥	٤	٣	٣	٣	٣	٥٧,١	
	٣٣	١٣	١٣	١٣	١٣	١١	١١	١١	٩	٣٥,٤	
الخدمة الميدانية	٢١	١٣	١٣	١٢	١١	٩	٩	٩	٩	٤٩,٧	
الرتب المحلية	١٢	٥	٥	٤	٤	٤	٣	١	صفر	٢٥,٠	
الخدمات الأمنية	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
	٣٤	١٨	١٨	١٦	١٥	١٣	١٢	١٠	٩	٣٩,٥	
	٦٧	٣١	٣١	٢٩	٢٨	٢٦	٢٣	٢١	١٨	٣٧,٥	
معدل شغور وظائف الفئة الفنية	٣٩,٤	٣٩,٤	٣٩,٤	٣٩,٤	٣٩,٤	٣٣,٣	٣٣,٣	٢٧,٣	٢٧,٣	٣٥,٤	
معدل شغور وظائف فئة الخدمات العامة	٥٢,٩	٥٢,٩	٥٢,٩	٤٧,١	٤٤,١	٣٨,٢	٣٥,٣	٢٩,٤	٢٩,٤	٣٩,٥	
المعدل الإجمالي	٤٦,٣	٤٦,٣	٤٦,٣	٤٣,٣	٤١,٨	٣٨,٨	٣٤,٣	٢٨,٤	٢٦,٩	٣٧,٥	

الجدول ٤

الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين: لاهاي

معدلات الشواغر الشهرية لعام ٢٠١٤

الرتبة	الوظائف الشاغرة									
	الوظائف المأذون بها	كانون الثاني/يناير	شباط/ فبراير	آذار/ مارس	نيسان/ أبريل	أيار/ مايو	حزيران/ يونيه	تموز/ يوليه	آب/ أغسطس	أيلول/ سبتمبر
ف-٥	٤	٢	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٨,٣
ف-٤	٨	٢	٢	٢	٢	١	٢	صفر	٢	١٩,٤
ف-٣	١١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١٨,٢

الرتبة	الوظائف الشاغرة										
	الوظائف المأذون بها	كانون الثاني/يناير	شباط/ فبراير	آذار/ مارس	نيسان/ أبريل	أيار/ مايو	حزيران/ يونيه	تموز/ يوليه	آب/ أغسطس	أيلول/ سبتمبر	المتوسط (بالنسبة المتوية)
ف-٢	٥	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٦٠,٠
مجموع شواغر الفئة الفنية	٢٨	٩	٨	٧	٦	٧	٥	٦	٧	٧	٢٤,٦
خ ع (رأ)	١٧	١	صفر	١	١	١	١	١	١	١	٥,٢
مجموع شواغر فئة الخدمات العامة	١٧	١	صفر	١	١	١	١	١	١	١	٥,٢
المجموع الإجمالي	٤٥	١٠	٨	٨	٨	٧	٦	٧	٨	٨	١٧,٣
معدل شغور وظائف الفئة الفنية	٣٢,١	٢٨,٦	٢٥,٠	٢٥,٠	٢١,٤	٢٥,٠	١٧,٩	٢١,٤	٢٥,٠	٢٥,٠	٢٤,٦
معدل شغور وظائف فئة الخدمات العامة	٥,٩	-	٥,٩	٥,٩	٥,٩	٥,٩	٥,٩	٥,٩	٥,٩	٥,٩	٥,٢
المعدل الإجمالي	٢٢,٢	١٧,٨	١٧,٨	١٧,٨	١٥,٦	١٧,٨	١٣,٣	١٥,٦	١٥,٦	١٥,٦	١٧,٣

الجدول ٥

الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين

معدلات الشواغر الشهرية لعام ٢٠١٤

الرتبة	الوظائف الشاغرة										
	الوظائف المأذون بها	كانون الثاني/يناير	شباط/ فبراير	آذار/ مارس	نيسان/ أبريل	أيار/ مايو	حزيران/ يونيه	تموز/ يوليه	آب/ أغسطس	أيلول/ سبتمبر	المتوسط (بالنسبة المتوية)
مجموع شواغر الفئة الفنية	٦١	٢٢	٢١	٢٠	٢٠	١٩	١٨	١٦	١٥	١٦	٣٠,٤
مجموع شواغر فئة الخدمات العامة	٥١	١٩	١٨	١٧	١٦	١٤	١٣	١١	١١	١٠	٢٨,١
المجموع الإجمالي	١١٢	٤١	٣٩	٣٧	٣٦	٣٣	٣١	٢٧	٢٦	٢٦	٢٩,٤
معدل شغور وظائف الفئة الفنية	٣٦,١	٣٤,٤	٣٢,٨	٣٢,٨	٣١,١	٢٩,٥	٢٦,٢	٢٦,٢	٢٤,٦	٢٦,٢	٣٠,٤
معدل شغور وظائف فئة الخدمات العامة	٣٧,٣	٣٥,٣	٣٣,٣	٣٣,٣	٣١,٤	٢٧,٥	٢٥,٥	٢١,٦	٢١,٦	١٩,٦	٢٨,١
المعدل الإجمالي	٣٦,٦	٣٤,٨	٣٣,٠	٣٣,٠	٣٢,١	٢٩,٥	٢٧,٧	٢٤,١	٢٣,٢	٢٣,٢	٢٩,٤

١٥ - وعندما استفسرت اللجنة الاستشارية عن عدم تطبيق معدل شغور واحد في آلية تصريف الأعمال المتبقية، أُبلغت بأن الآلية عندما شرعت في إعداد ميزانيتها المقترحة

للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥، لم يكن قد مضى إلا أقل من سنة على بدء عمل فرعها في لاهاي وأقل من سنتين على بدء عمل فرعها في أروشا. ووفقا لما ذكره الأمين العام، فإن جميع وظائف الآلية في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ كانت جديدة، لذلك لا يُمكن الاعتماد على معدلات الشغور التي تحققت في تلك الفترة كأساس للتنبؤ بالوظائف التي ستظل شاغرة في الفترة ٢٠١٤-٢٠١٥؛ ومن ثمّ، فلا بد من إرجاء تطبيق معدل شغور واحد لحين توافر ما يكفي من الخبرة بغية الاستفادة منها في إعداد تقديرات موثوقة. وأبلغت اللجنة كذلك بأنه في ضوء الخبرة الفعلية المكتسبة منذ ١ تموز/يوليه ٢٠١٢ (عندما بدأ فرع أروشا عمله) و ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ (عندما بدأ فرع لاهاي عمله)، فإن الأمين العام يقترح الانتقال إلى تطبيق معدل شغور فعلي واحد بالنسبة للآلية، بما يتسق مع المحكمة الجنائية الدولية لرواندا والمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة ومع الميزانية العادية. وأبلغت اللجنة أيضا بأن الآلية تُطبّق معدل شغور واحد على جميع مراكز عملها، كما تفعل في الميزانية العادية.

١٦ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الأمين العام يقترح تطبيق معدل شغور بنسبة ٢٦,٢٠ في المائة لوظائف الفئة الفنية والفئات العليا، و ١٩,٦٠ في المائة لوظائف فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها لعامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥ (انظر A/69/598، المرفق). وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الجدول ٥ أعلاه أن متوسط معدلات الشغور الفعلية (للفترة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر ٢٠١٤) يختلف عن المعدلات المقترحة (انظر المرفق أيضا). وترى اللجنة الاستشارية أن الآلية بدأت عملها منذ مدة غير قصيرة، لذلك ينبغي لها أن تُطبّق متوسط معدلات الشغور الفعلية التي تحققت في الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠١٤، بما يتسق مع الممارسة المتبعة في المحكمة الجنائية الدولية لرواندا والمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة (انظر الفقرتين ٥ و ١٠ أعلاه)، وتوصي بأن يُستخدم، بدلا من ذلك، متوسط معدلات الشغور الفعلية الوارد في الجدول ٥ أعلاه، وهو ٣٠,٤ في المائة للفئة الفنية والفئات العليا و ٢٨,١ في المائة لفئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها.

١٧ - وترد في الفقرة ١٢ من تقرير الأمين العام الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها. ومع مراعاة التوصية التي أوردتها اللجنة الاستشارية في الفقرة ١٦ أعلاه، توصي اللجنة الجمعية العامة بأن تحيط علما بتقرير الأداء الأول، وأن توافق على رصد اعتماد منقح لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ بمبلغ إجماليه ٨٠٠ ٥٢١ ١١٥ دولار (صافيه ٣٤٥ ٠٠٠ ١٠٨ دولار) للآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين.

معدلات الشغور لعام ٢٠١٤



